

B2.44.2 Structurer son message : mais, donc



Strutturare il proprio messaggio: *mais, donc*

Organizza le tue idee con dei connettori: c'est-à-dire, cependant, parce que, donc, par conséquent.

1. Per spiegare -> c'est-à-dire, à savoir.

2. Per contrapporre -> mais, cependant, néanmoins.

3. Per concludere -> donc, ainsi, par conséquent.

Connecteurs (Connettori)	Exemple (Esempio)
C'est-à-dire / à savoir	Il prend un sédatif, c'est-à-dire un médicament calmant. <i>(Prende un sedativo, cioè un medicinale calmante.)</i>
Soit	Il suit deux traitements, soit une pommade et un sirop. <i>(Segue due trattamenti, ovvero un unguento e uno sciroppo.)</i>
Mais / cependant	La pilule agit vite, mais elle fatigue le patient. <i>(La pillola agisce rapidamente, ma stanca il paziente.)</i>
Néanmoins / en revanche	Le remède soulage, néanmoins la guérison reste lente. <i>(Il rimedio allevia, tuttavia la guarigione resta lenta.)</i>
Car / parce que	Il respecte la prescription parce qu' il veut guérir. <i>(Rispetta la prescrizione perché vuole guarire.)</i>
Etant donné que	Étant donné qu' il souffre, le médecin prescrit un comprimé. <i>(Dato che soffre, il medico prescrive una compressa.)</i>
Donc / alors	Le médicament agit, donc le patient dort mieux. <i>(Il medicinale fa effetto, quindi il paziente dorme meglio.)</i>
Par conséquent / ainsi	La douleur baisse; par conséquent , il continue le traitement. <i>(Il dolore diminuisce; di conseguenza, continua il trattamento.)</i>

1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. Vous devez prendre ce comprimé pendant dix jours, _____ l'infection n'a pas totalement disparu. *(Deve prendere questa compressa per dieci giorni, perché l'infezione non è completamente scomparsa.)*

a. donc b. parce que c. car d. c'est-à-dire
2. La pommade soulage rapidement, _____ elle irrite un peu la peau au début. *(L'unguento allevia rapidamente, ma all'inizio irrita un po' la pelle.)*

a. mais b. donc c. par conséquent d. parce que
3. Il s'agit d'un sédatif, _____ un médicament calmant qui peut provoquer de la somnolence. *(Si tratta di un sedativo, cioè un medicinale calmante che può provocare sonnolenza.)*

a. donc b. ce que c. c'est-à-dire d. par conséquent

4. J'ai bien respecté la prescription, _____ je ne comprends pas pourquoi la guérison est si lente. (*Ho rispettato bene la prescrizione, quindi non capisco perché la guarigione sia così lenta.*)
a. donc b. c'est-à-dire c. parce que d. mais

1. parce que 2. mais 3. c'est-à-dire 4. donc



2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. (c'est-à-dire) Le médecin parle d'un sédatif. C'est un médicament calmant.

(*Il medico parla di un sedativo, cioè di un medicinale calmante.*)

2. (soit) Le traitement comprend deux produits : une pommade et un sirop.

(*Il trattamento comprende due prodotti, o una pomata o uno sciroppo.*)

3. (cependant) La crème réduit les démangeaisons. Elle irrite parfois la peau.

(*La crema riduce il prurito; tuttavia, a volte irrita la pelle.*)

4. (néanmoins) Les analyses sont rassurantes. Le patient reste inquiet.

(*Le analisi sono rassicuranti; nondimeno, il paziente resta inquieto.*)

1. Le médecin parle d'un sédatif, c'est-à-dire d'un médicament calmant. 2. Le traitement comprend deux produits, soit une pommade, soit un sirop. 3. La crème réduit les démangeaisons; cependant, elle irrite parfois la peau. 4. Les analyses sont rassurantes; néanmoins, le patient reste inquiet.

3. Correggi l'errore

1. Les analyses sont normales, mais on arrête le traitement.

Le analisi sono normali, quindi si interrompe il trattamento.

2. Je prends l'antibiotique, donc je suis encore fébrile.

Prendo l'antibiotico, ma ho ancora la febbre.

1. Les analyses sont normales, donc on arrête le traitement. 2. Je prends l'antibiotique, mais je suis encore fébrile.